

Der Jakobus-Pilgerweg im Allgäu *St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region*

Informationen zur Etappe
Information on section

Weitnau – Wilhams (5 km – 1 ½ h) - Aigis – Geratsried (6 km – 1 ¾ h)



Gottesdienste/*worship*:
Auskunft im/ *Please call*
Pfarramt in Missen
Tel./*phone*: (08320) 206

Der Weg / *The way*

Von Weitnau bis Wilhams folgt man dem Carl-Hirnbein-Weg. Carl Hirnbein professionalisierte Mitte des 19. Jahrhunderts die Käseproduktion im Allgäu und trug so erheblich zur heutigen Landschaftsstruktur des „grünen Allgäus“ bei. Von der Kapelle in Wilhams führt ein Fußweg vorbei am Geburtshaus von Carl Hirnbein rechts bergab über die Stoffelsmühle nach Aigis. Von dort auf schönem Waldweg nach Geratsried (Kapelle).

From Weitnau to Wilhams the Pilgrim Route follows the Carl-Hirnbein-Weg. Carl Hirnbein professionalized the production of cheese in the Allgäu Region in the 19th century and this way contributed substantially the current landscape structure of the "green Allgäu". At the chapel in Wilhams a foot path on right hand side goes downhill, passing birthplace of Carl Hirnbein. You will pass Stoffelsmühle on the way to Aigis, following a nice forest track to Geratsried (chapel).

Pilgerfreundliche Gastronomie / *Restaurants*

Berggasthof Schrofenalp, Wilhams 20, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone*: +49 8320 1096
Ruhetage/*closed*: Mo bis Mi / *Mo to Wed*

Gasthof Pension "Sonne", Wilhams 8, 87547 Missen
Tel./*phone* +49 8320 226, Ruhetag/*closed*: Mo

Pilgerfreundliche Unterkunft / *Places to stay*

Bauernhof Schmelzenbach, Wilhams 11, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone* +49 8320 219 (*farm*)

Reiterhof Ochsenkopf, Aigis 17, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone* +49 8320 9256305 oder +49 160 7412981 (Frau Mahler)
e-mail: info@reiterhof-ochsenkopf.de; www.reiterhof-ochsenkopf.de;
Ruhetag/*closed*: Die/ *Tues*

Aktiv Landhaus Preusch, Aigis - Im Gern 2, 87547 Missen-Wilhams,
Tel./*phone* +49 8320 9259883, e-mail: annemarie@aktiv-landhaus.de

Ferienhof Kösel, Wilhams 21, 87547 Missen-Wilhams,
Tel./*phone* +49 8320 586, e-mail: ferienhof-koesel@gmx.de

Gasthof Pension "Sonne", Wilhams 8, 87547 Missen
Tel./*phone* +49 8320 226, Ruhetag/*closed*: Mo

Maria Reisch, Am Freibad 5, 87547 Missen – Bauernhof/*farm*
Tel./*phone*: +49 8320 358, e-mail: maria@reisch-hof.de
kleiner Umweg / *short way round*

Informationen und Kontakt / *Information and contact*

Tourismusbüro Weitnau

Hoheneggstr. 25
87480 Weitnau
Tel./*phone*: +49 8375 9202-41

Öffnungszeiten/*open*: Mo-Fr 8-12 h, Mo + Do 14–17 h
Sa 10-12 h (Ferienzeit / *holiday time* Bayern, Baden
Württemberg)

Besonderheiten / *Places of interest*

- „Ort der Stille“ am Carl-Hirnbeinweg bei Weitnau
- Carl-Hirnbein-Museum, Hauptstraße 45, 87547 Missen/Wilhams
- Kapellen/*Chapels* in Wilhams, Aigis, Geratsried

Wie geht es weiter? / *How to continue*

Der Jakobusweg führt weiter über Trabers und Mutten nach Genhofen und Stiefenhofen (10 km).

The route continues to Genhofen and Stiefenhofen (10 km) via Trabers and Mutten.

Wir wünschen allen Pilgern besinnliche und unvergessliche Tage auf dem Jakobus-Pilgerweg im Allgäu!

We wish all pilgrims reflective and unforgettable days on St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region!

Weitere Informationen / *more information:*

- „Jakobus-Pilgerweg in Bayerisch-Schwaben“ (Wanderführer von Martin Kluger und Candida Sisto, Hrsg. Tourismusverband Allgäu/Bayerisch Schwaben)
- „Der Bayerisch-Schwäbische Jakobusweg“ (Wanderführer von Ulrich Lohrmann, erschienen im Stöppel-Verlag)
- „Jakobsweg Augsburg-Bregenz“ (Wanderführer von Christiane Haupt, Outdoor-Reihe Der Weg ist das Ziel, Stein-Verlag)
- www.jakobswege.net
- www.jakobuspilgergemeinschaft-augsburg.de

Gestaltung und Koordination / *Layout and coordination:*

Dr. Sabine Weizenegger
Regionalentwicklung Oberallgäu
Rathausplatz 1, 87452 Altusried
Tel. +49 8373 299 14

Inhalt / *Contents:*

Tourismusbüro Weitnau

Stand Juni 2012 (Änderungen vorbehalten)

Data as of June 2012 (subject to amendments)



Der Jakobus-Pilgerweg im Allgäu *St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region*

Informationen zur Etappe *Information on section*

Weitnau – Wilhams (5 km) -

Aigis (3km) – Geratsried (3km)

Aus einem alten Volksgebet zum Hl. Josef:

„O heiliger Josef, in Gottes Haus
gieß doch des Himmels Segen aus“



*Kapelle in Wilhams
Bild: Regionalentwicklung Oberallgäu*